



COMUNE DI LIVORNO
Provincia di Livorno
Revisori dei Conti

P A R E R E D E I R E V I S O R I

OGGETTO: Variazioni al bilancio di Previsione Finanziario 2016 – 2018.
Modifiche al Piano Opere Pubbliche.
Proposta di deliberazione n.498 del 27/10/2016.
Prospetto 16/22.

L'organo di Revisione del Comune di Livorno, nelle persone di:

- Andreucci Stefano (Presidente);
- Dringoli Marco (Revisore);
- Pantera Cristina (Revisore);

l'anno 2016, il giorno 28 ottobre alle ore 9,30 presso l'ufficio del dott. Marco Dringoli, in Certaldo, via Leonardo da Vinci n.25, si è riunito il Collegio dei Revisori dei Conti del Comune di Livorno.

Risultano presenti: Stefano Andreucci, Marco Dringoli e Cristina Pantera.

Il Collegio quindi:

Visto il D.Lgs.118 del 23/06/2011, riguardante l'armonizzazione contabile degli enti territoriali;

Visto il D. Lgs. 267/2000 di approvazione del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali;

Visto il D. Lgs. 126/2014 recante disposizioni integrative e correttive al D.Lgs.118 del 23/06/2011 ed al TUEL n. 267/2000;

Visto l'art. 175, 3° comma del D. Lgs. 267/2000, il quale dispone che le variazioni al bilancio sono deliberate dal Consiglio entro il 30 novembre di ciascun esercizio;

Visto il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2016/2018, approvato dal Consiglio Comunale con atto n. 115 del 14/04/2016;

Vista la Legge n. 208 del 28/12/2015 (Legge di Stabilità 2016), che, all'art. 1 commi 710 e seguenti, introduce il vincolo del pareggio di bilancio e prevede l'obbligo della dimostrazione del rispetto di tale vincolo già in sede di approvazione del bilancio di previsione e, di conseguenza, anche nelle successive variazioni;

Viste la variazioni al Piano OO.PP. 2016/2018 e all'elenco annuale 2016 inserite nella proposta di deliberazione n.487 del 20/10/2016 avente ad oggetto” Prima variazione al programma triennale lavori pubblici annualità 2016-2018 e all'elenco annuale 2016”;

Visto il rapporto del Settore Nuove Opere e Urbanizzazioni n. 122607 del 18/10/2016 con cui ai sensi dell'art. 177 del D. Lgs. 267/2000 vengono richieste istituzioni di capitoli e variazioni al BILANCIO 2016/2018 in conto capitale, conseguenti a modifiche al Piano OO.PP.:

VARIAZIONI AL BILANCIO 2016 – 2018 conto capitale

DOGANA D'ACQUA

Centro di Responsabilità: R. Maurri – Programma: 570

| <i>Entrata</i> | Esercizio 2016 |
|---|-----------------------|
| Titolo VI “Accensione prestiti” | |
| Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine | |
| Tip. 300 | - € 665.000,00 |
| <i>Uscita</i> | |
| Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 05.01 | |
| | - € 665.000,00 |
| <i>Entrata</i> | |
| Titolo IV “Entrate in conto capitale” | |
| Altre entrate in conto capitale (oneri) Tip. 500 | |
| | + € 95.000,00 |
| <i>Uscita</i> | |
| Titolo II “Spese in conto capitale” | |
| Rinegoziazione mutui (RSA Villa Serena) Miss./Progr. 12.03 | |
| | - € 150.000,00 |
| Rinegoziazione mutui (imp.antincendio scuole)Miss./Progr. 04.01 | |
| | - € 220.000,00 |
| Rinegoziazione mutui(imp. semaforici) Miss./Progr. 10.05 | |
| | - € 200.000,00 |
| Rinegoziazione e Oneri (Dogana d'Acqua) Miss./Progr. 05.01 | |
| | + € 665.000,00 |
| <i>Entrata Esercizio 2017</i> | |
| Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale | |
| | + € 1.414.285,83 |
| <i>Uscita</i> | |
| Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 05.01 | |
| | + € 1.414.285,83 |

Per rimodulare negli esercizi 2016 e 2017 gli stanziamenti relativi alle spese per la riqualificazione nell'ambito della Dogana d'Acqua riapertura bacino est, complessivamente ammontanti ad € 1.435.800,00, disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017 per € 1.414.285,83. Contestualmente si modifica in parte la fonte di finanziamento degli interventi, da accensione di mutuo ad autofinanziamento derivante dalla rinegoziazione dei mutui 2015 per € 570.000,00 ed a oneri di urbanizzazione per € 95.000,00. Le opere precedentemente finanziate con autofinanziamento da rinegoziazione modificano la loro fonte di finanziamento a mutuo.

MERCATO CENTRALE – LOTTO 9

Centro di Responsabilità: R. Maurri – Programma: 570

| <i>Entrata</i> | Esercizio 2016 |
|--|-----------------------|
| <i>Titolo IV “Entrate in conto capitale”</i> | |
| Contributi agli investimenti Tip 200 | - € 254.675,56 |
| <i>Uscita</i> | |
| Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 14.02 | - € 254.675,56 |
| <i>Entrata</i> | |
| <i>Titolo VI “Accensione prestiti”</i> | |
| Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine | |
| Tip. 300 | + € 254.675,56 |
| <i>Uscita</i> | |
| Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 14.02 | + € 254.675,56 |
| <i>Entrata</i> | |
| Esercizio 2017 | |
| Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale” | + € 254.675,56 |
| <i>Uscita</i> | |
| Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 14.02 | + € 254.675,56 |

Per rimodulare negli esercizi 2016 e 2017 gli stanziamenti relativi alle spese per la sostituzione della copertura della lanterna e per l'adeguamento dei parapetti esterni, complessivamente ammontanti ad € 554.675,56, disponendone in parte lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017 per € 254.675,56. Contestualmente si modifica in parte la fonte di finanziamento dell'intervento, da contributo regionale ad accensione di mutuo per € 254.675,56, confermando il finanziamento a trasferimento regionale per € 300.000,00.

MERCATO CENTRALE – LOTTO 10

Centro di Responsabilità: R. Maurri – Programma: 570

Entrata **Esercizio 2016**

Titolo IV “Entrate in conto capitale”

Contributi agli investimenti Tip 200 - € 150.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 14.02 - € 150.000,00

Entrata

Titolo VI “Accensione prestiti”

Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine

Tip. 300 + € 150.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 14.02 + € 150.000,00

Entrata **Esercizio 2017**

Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale” + € 150.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 14.02 + € 150.000,00

Per rimodulare negli esercizi 2016 e 2017 gli stanziamenti relativi alle spese per la realizzazione di un montacarichi in zona salone del pesce e miglioramento delle vie di esodo e risanamento lastre, complessivamente ammontanti ad € 150.000,00, disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017. Contestualmente si modifica la fonte di finanziamento dell'intervento, da contributo regionale ad accensione di mutuo.

PROGETTO SCUOLA SICURA

Centro di Responsabilità: L. Barsotti – Programma: 590

Entrata **Esercizio 2016**

Titolo VI “Accensione prestiti”

Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine

Tip. 300 - € 300.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 04.02 - € 300.000,00

Entrata

Esercizio 2017

Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale” + € 200.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 04.02 + € 200.000,00

Per rimodulare negli esercizi 2016 e 2017 gli stanziamenti relativi alle spese per gli adeguamenti normativi all'interno del progetto Scuola sicura, riducendo l'ammontare complessivo di € 300.000,00 e disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017 per € 200.000,00.

PIAZZA SARAGAT - URBANIZZAZIONI

Centro di Responsabilità: R. Maurri – Programma: 570

Entrata

Esercizio 2016

Titolo IV “Entrate in conto capitale”

Altre entrate in conto capitale Tip. 500 - € 160.000,00

Titolo VI “Accensione prestiti”

Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine

Tip. 300 + € 160.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale”

Oneri Miss./Progr. 08.01 - € 160.000,00

Mutui Miss./Progr. 08.01 + € 160.000,00

Per modificare in parte la fonte di finanziamento degli stanziamenti relativi alle spese per l'intervento di opere di urbanizzazione in Piazza Saragat, da oneri di urbanizzazione ad accensione di mutuo per € 160.000,00.

**LAVORI DI RIMOZIONE MATERIALE CONTENENTE CEMENTO
AMIANTO IN IMMOBILI COMUNALI**

Centro di Responsabilità: L. Barsotti – Programma: 590

Uscita

Esercizio 2016

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 02.01 - € 101.000,00

| | |
|--|-----------------------|
| Miss./Progr. 01.05 | + € 101.000,00 |
| <i>Entrata</i> | Esercizio 2017 |
| Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale | + € 101.000,00 |
| <i>Uscita</i> | |
| Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 01.05 | + € 101.000,00 |
| <i>Per rimodulare negli esercizi 2016 e 2017 gli stanziamenti relativi alle spese per la manutenzione straordinaria degli uffici giudiziari, disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017.</i> | |

SPOGLIATOI CAMPO SCUOLA

Centro di Responsabilità: C. Fantozzi – Programma: 500

| | |
|--|-----------------------|
| <i>Entrata</i> | Esercizio 2016 |
| Titolo IV “Entrate in conto capitale” | |
| Altre entrate in conto capitale Tip. 500 | - € 150.000,00 |
| Titolo VI “Accensione prestiti” | |
| Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine | |
| Tip. 300 | + € 150.000,00 |
| <i>Uscita</i> | |
| Titolo II “Spese in conto capitale” | |
| Oneri Miss./Progr. 06.01 | - € 150.000,00 |
| Mutuo Miss./Progr. 06.01 | + € 150.000,00 |
| <i>Entrata</i> | Esercizio 2017 |
| Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale” | + € 161.257,00 |
| <i>Uscita</i> | |
| Titolo II “Spese in conto capitale” | |
| Oneri Miss./Progr. 06.01 | + € 11.257,00 |
| Mutuo Miss./Progr. 06.01 | + € 150.000,00 |

Per rimodulare negli esercizi 2016 e 2017 gli stanziamenti relativi alle spese per la ristrutturazione degli spogliatoi al campo scuola, complessivamente ammontanti ad € 161.257,00, disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017.

Contestualmente si modifica in parte la fonte di finanziamento dell'intervento, da oneri di urbanizzazione ad accensione di mutuo a tasso zero con Credito Sportivo per € 150.000,00, confermando per € 11.257,00 il finanziamento ad oneri di urbanizzazione.

RSA VILLA SERENA

Centro di Responsabilità: L Barsotti – Programma: 590

| <i>Entrata</i> | Esercizio 2016 |
|--|-----------------------|
| Avanzo di amm.ne destinato a spese in c/cap. applicato a preconsuntivo | - € 100.000,00 |
| Titolo IV “Entrate in conto capitale” | |
| Altre entrate in conto capitale Tip. 500 | + € 100.000,00 |
| Titolo VI “Accensione prestiti” | |
| Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine | |
| Tip. 300 | + € 150.000,00 |

Uscita

| | |
|-------------------------------------|----------------|
| Titolo II “Spese in conto capitale” | |
| Avanzo destinato Miss./Progr. 12.03 | - € 100.000,00 |
| Oneri Miss./Progr. 12.03 | + € 100.000,00 |
| Mutuo Miss./Progr. 12.03 | + € 150.000,00 |

| <i>Entrata</i> | Esercizio 2017 |
|---|-----------------------|
| Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale | + € 250.000,00 |

Uscita

| | |
|-------------------------------------|----------------|
| Titolo II “Spese in conto capitale” | |
| Miss./Progr. 12.03 | + € 250.000,00 |

Per modificare la fonte di finanziamento dello stanziamento relativo alle spese per l'intervento di messa a norma delle RSA, complessivamente ammontante ad € 250.000,00, da reimpiego di avanzo destinato ad oneri di urbanizzazione per € 100.000,00 e da autofinanziamento derivante dalla negoziazione dei mutui 2015 ad accensione di mutuo per € 150.000,00, disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017.

IMPIANTI ANTINCENDIO SCUOLE

Centro di Responsabilità: R Maurri – Programma: 570

Titolo VI "Accensione prestiti" **Esercizio 2016**

Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine

Tip. 300 + € 220.000,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 04.01 + € 220.000,00

Entrata

Esercizio 2017

Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale + € 220.000,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 04.01 + € 220.000,00

Per modificare la fonte di finanziamento dello stanziamento relativo alle spese per la realizzazione di impianti antincendio nelle scuole, da autofinanziamento derivante dalla negoziazione dei mutui 2015 ad accensione di mutuo, disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017.

IMPIANTI SEMAFORICI

Centro di Responsabilità: L Barsotti – Programma: 590

Titolo VI "Accensione prestiti" **Esercizio 2016**

Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine

Tip. 300 + € 200.000,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 10.05 + € 200.000,00

Entrata

Esercizio 2017

Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale + € 200.000,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 10.05 + € 200.000,00

Per modificare la fonte di finanziamento dello stanziamento relativo alle spese per la realizzazione di interventi per impianti semaforici, da autofinanziamento derivante dalla negoziazione dei mutui 2015 ad accensione di mutuo, disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017.

PALESTRA SCUOLA MICHELANGELO

Centro di Responsabilità: C Fantozzi – Programma: 500

Titolo VI “Accensione prestiti” **Esercizio 2016**

Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine

Tip. 300 + € 150.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 04.02 + € 150.000,00

Entrata

Esercizio 2017

Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale + € 150.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 04.02 + € 150.000,00

Per contabilizzare lo stanziamento relativo alle spese per il rifacimento della copertura della palestra della scuola media Michelangelo, finanziato a mutuo, disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017.

PARCO VILLA CORRIDI

Centro di Responsabilità: R Maurri – Programma: 570

Titolo VI “Accensione prestiti” **Esercizio 2016**

Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine

Tip. 300 + € 500.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 09.02 + € 500.000,00

Entrata

Esercizio 2017

Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale + € 500.000,00

Uscita

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 09.02 + € 500.000,00

Per contabilizzare lo stanziamento relativo alle spese per l'attuazione del piano di indagine ambientale con rimozione di materiale contenente amianto nel parco di Villa Corridi, finanziato a mutuo, disponendone lo slittamento dall'esercizio 2016 all'esercizio 2017.

Finanziamento di forniture e/o interventi di importo inferiore a € 100.000,00

ALLESTIMENTO MUSEO DELLA CITTA' E BIBLIOTECA COM.LE COMPLESSO LUOGO PIO: COMPLETAM. I LOTTO - MUTUO

Entrata **Esercizio 2016**

Titolo VI "Accensione prestiti"

Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine

Tip. 300 - € 72.314,82

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 05.01 - € 72.314,82

Riduzione dell'importo ad € 392.118,80 (la parte rimanente sarà compresa in un nuovo investimento – da € 90.000,00 – da inserire nel Bilancio 2017 – 2019 – anno 2017, da dedicare alla realizzazione del CAVE, in quanto la sua progettazione sarà effettuata soltanto nel 2017).

.....

IMPLEMENTAZ. CONNETTIVITA' UFFICI COM.LI

Titolo IV "Entrate in conto capitale"

Altre entrate in conto capitale Tip. 500 - € 14.500,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 01.05 - € 14.500,00

Riduzione dell'importo ad € 35.500,00, in attesa di conoscere la quantità di fibra proveniente dall'accordo con Vodafone per allacciare le ex Circ. 1 e 5.

.....

SISTEMAZIONE AREA FERROVIARIA LUNGO V. MAGRI A PARCHEGGIO PUBBLICO

Titolo IV "Entrate in conto capitale"

Altre entrate in conto capitale Tip. 500 - € 45.000,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 10.05 - € 45.000,00

Da azzerare in quanto RFI non ha ancora dato in concessione al Comune l'area.

.....

REALIZZAZIONE IMPIANTO ILLUMINAZIONE PARCO DELLE VIOLE

Titolo IV "Entrate in conto capitale"

Altre entrate in conto capitale Tip. 500 - € 45.000,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 10.05 - € 45.000,00

Da azzerare perchè intervento duplicato e già finanziato su cap. 50124, per mero errore materiale.

.....

*POLO TECNOLOGICO E INCUBATORE DI IMPRESA - VALORIZZ. CITTA' LIVORNO:
STUDIO FATTIBILITÀ E PROCESSO PARTECIPATO*

Titolo IV "Entrate in conto capitale"

Altre entrate in conto capitale Tip. 500 + € 110.000,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 14.01 + € 110.000,00

Per contabilizzare l'intervento "Polo tecnologico e incubatore d'impresa in attuazione del protocollo d'intesa per il rilancio e la valorizzazione della città di Livorno: fornitura e servizio studio di fattibilità e processo partecipato", finanziandolo ad oneri di urbanizzazione.

.....

RIFACIMENTO COPERTURA STRUTTURA GEODETICA ARENA ASTRA

Titolo IV "Entrate in conto capitale"

Altre entrate in conto capitale Tip. 500 + € 35.000,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 06.01 + € 35.000,00

Per contabilizzare l'intervento di ripristino della copertura della palestra all'interno del complesso sportivo "Arena Astra" con fonte di finanziamento ad oneri di urbanizzazione .

.....

RIQUALIFICAZIONE SISTEMA ILLUMINAZIONE PUBBLICA PARCO RIO MAGGIORE

Titolo IV "Entrate in conto capitale"

Altre entrate in conto capitale Tip. 500 + € 9.500,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 09.02 + € 9.500,00

Per contabilizzare l'intervento di riqualificazione del sistema di illuminazione pubblica del Parco Rio Maggiore, con fonte di finanziamento ad oneri di urbanizzazione .

.....

LAVORI MANUTENZIONE STRAORDINARIA AL TEATRO GOLDONI

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 05.01 - € 66.054,76

Miss./Progr. 05.01 + € 66.054,76

Per contabilizzare separatamente lo stanziamento per il rimborso delle spese sostenute dalla Fondazione Teatro Goldoni per manutenzione straordinaria.

.....

PIAZZA GARIBALDI – REALIZZAZIONE NUOVI ELEMENTI ARREDO URBANO

Titolo IV "Entrate in conto capitale"

Altre entrate in conto capitale Tip. 500 + € 65.000,00

Uscita

Titolo II "Spese in conto capitale" Miss./Progr. 08.01 + € 65.000,00

Per contabilizzare la realizzazione di nuovi elementi di arredo urbano per piazza Garibaldi, con fonte di finanziamento ad oneri di urbanizzazione .

.....

Tenuto conto della necessità di recepire il dettato della normativa riguardante l'armonizzazione contabile degli enti territoriali, in particolare al punto 3.18 dell'Allegato 4/2 al D.Lgs. 118/2011, che prevede la contabilizzazione su un conto di deposito dei prestiti per i quali l'istituto finanziatore rende immediatamente disponibili le somme oggetto del finanziamento, si registra in bilancio la seguente variazione:

Entrata

Esercizio 2016 (SOLO PEG)

Titolo V "Entrate da riduzione di attività finanziarie"

Cap. 70000 "Prelievi da depositi bancari per mutui"

P.C.F. 5.04.07.01.001 + € 897.360,74

Uscita

Titolo III “Spese per incremento attività finanziarie”

Cap. 70000 “Versamento a depositi bancari per mutui

Miss./Progr. 01.03 P.C.F. 3.04.07.01.001 + € 897.360,74

STORNI al PEG 2016 - 2018 in uscita

Uscita

Esercizio 2016

Titolo I “Spese correnti” Miss./Progr. 01.05 - € 28.475,20

Titolo II “Spese in conto capitale” Miss./Progr. 14.03 + € 28.475,20

Per dare copertura finanziaria alla spesa per interventi di manutenzione straordinaria ascensori ed acquisizione certificazioni Scoglio della Regina, a fronte di economie nella manutenzione ordinaria.

Rilevato:

- che con la variazione proposta viene mantenuto il rispetto degli equilibri generali di bilancio per tutti gli anni oggetto di programmazione;
- che vengono mantenuti i vincoli di destinazione di entrate e spese;
- che il saldo algebrico tra maggior e minori entrate è pari al saldo algebrico delle maggiori e minori spese;

Visto

- l’art. 175 del TUEL, nel testo modificato dal D.Lgs. 126/2014;
- l’art. 239 del Decreto Legislativo n.267/2000;
- il Parere di Regolarità Tecnica rilasciato 27/10/2016 a firma del dirigente Falleni Nicola;
- il Parere di Regolarità Contabile rilasciato 27/10/2016 a firma del dirigente Falleni Nicola.

Il Collegio sulla base di quanto esaminato tutto quanto ciò premesso e considerato che con tale manovra non vengono alterati gli equilibri di bilancio in conformità alla vigente normativa, nonché la permanenza dei principi di congruità, coerenza e attendibilità,

Esprime

parere favorevole in ordine alla proposta di deliberazione n.498 del 27/10/2016. Variazioni al bilancio di Previsione Finanziario 2016 – 2018. Modifiche al piano opere pubbliche 2016-2018. Prospetto 16/22.

Certaldo, li 28 Ottobre 2016

IL COLLEGIO DEI REVISORI

Dott. Andreucci Stefano _____

Dott. Dringoli Marco _____

Dott. Pantera Cristina _____